

Sally Rippin

Una  
amistat  
MONSTRUOSA



*Estrella Polar*

**LA BRUIXA REBEL  
I EL MONSTRE SENSIBLE**



Una  
amistat  
**MONSTRUOSA**

**LA BRUIXA REBEL  
I EL MONSTRE SENSIBLE**

Text i il·lustracions de  
*Sally Rippin*

Traducció de Núria Parés Sellarès

*Estrella Polar*



*Per a en Patrick,  
que és el meu estimat Buster.  
Sense ell, aquest llibre  
no existiria*

Estrella Polar, 2025

Títol original: *Polly and Buster. The Wayward Witch and the Feelings Monster*

© del text i de les il·lustracions, Sally Rippin, 2017

© de la traducció, Núria Parés i Sellarès, 2025

© d'aquesta edició: Edicions 62, S. A, 2025

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

[www.estrellapolar.cat](http://www.estrellapolar.cat)

[info@estrellapolar.cat](mailto:info@estrellapolar.cat)

Primera edició: abril del 2025

ISBN: 979-13-87519-38-4

Dipòsit legal: B. 5.445-2025

Imprès a Catalunya

El paper d'aquest llibre prové de boscos gestionats de manera sostenible i de fonts controlades.

La lectura obre horitzons, iguala oportunitats i construeix una societat millor.

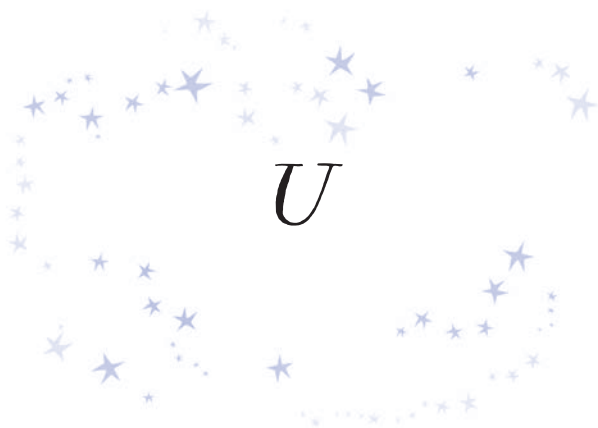
La propietat intel·lectual és clau en la creació de continguts culturals perquè sosté l'ecosistema de qui escriu i de les nostres llibreries.

En comprar aquest llibre contribueix a mantenir aquest ecosistema viu i en creixement.

A Grup62 agraïm que ens ajudeu a donar suport així a l'autonomia creativa d'autores i autors perquè puguin continuar desenvolupant la seva funció.

Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra. Podeu contactar amb CEDRO a través del web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o per telèfon al 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Queda expressament prohibida la utilització o reproducció d'aquest llibre o de qualsevol de les seves parts amb la finalitat d'entrenar o alimentar sistemes o tecnologies d'intel·ligència artificial.



**L**a Polly Proggett és terrible amb els encanteris, cosa que és força desastrosa, quan ets una bruixa.

Avui, la professora de la Polly ensenya a la classe com fer una poció per eliminar les berrugues. Se suposa que l'eliminació de berrugues és un dels encanteris més fàcils del llibre.

*Aquesta vegada m'asseguraré que res no vagi malament!, pensa la Polly.*

La Polly alinea els flascons empolsinats

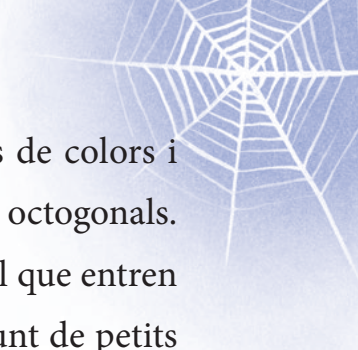


plens d'ingredients i fa una marca al llibre a mesura que comprova que els té tots.

*L'únic que he de fer és seguir amb cautela les instruccions del llibre d'encanteris, tal com ens explica la senyoreta Spinnaker.*



La senyoreta Spinnaker és la professora preferida de la Polly. Té els cabells pèl-rojos i arrissats, que es recull amb un monyo desordenat al damunt del cap, i quan camina se sent la **dringadissa** de les seves joies de plata. En comptes de la capa llisa i negra d'uniforme que porten la majoria dels professors de l'Acadèmia, la senyoreta Spinnaker du una



capa de vellut brodada amb fils de colors i ornamentada amb petits miralls octogonals. Els miralls capten els raigs de sol que entren pels finestrals i projecten un munt de petits reflexos que ballen per tota l'aula.

La Polly pensa que la senyoreta Spinnaker és magnífica.

La senyoreta Spinnaker ha posat la Polly al grup de la Rosemary i la Valentina, que són molt bones fent encanteris. La Polly sap que la senyoreta Spinnaker té l'esperança que se li encomani una mica de la seva intel·ligència. Secretament, ella també ho desitja.

No és que la Polly no sigui llesta —tal com sempre li assegura la senyoreta Spinnaker—, és només que a la Polly se li fa un embolic al cap quan li donen instruccions complicades.





*Ara toquen tres gotes de suc de gripau?*, es pregunta sovint la Polly quan està a mig fer un encanteri. *O un pessic de sang seca de serp?*

I a vegades, quan la Polly consulta les pàgines esgrogueïdes del seu llibre d'encanteris, sembla que les lletres ballin pels fulls. Una lletra *b* de cop s'assembla massa a una *p*. Una *w* potser es transforma en una *m*.

La Polly decideix anar amb més compte avui. Observa com la Rosemary aboca curosament tres cullerades de *saba d'arbre* a la seva marmita. La poció comença a **borbollejar** i un **núvol** perfecte de fum s'enfila surant cap al sostre.

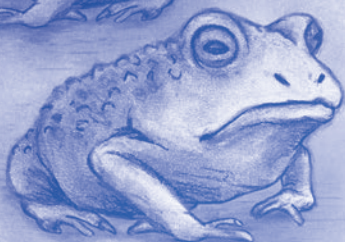
La senyoreta Spinnaker reparteix gripaus a tothom per practicar.

—A veure, Polly —diu, mentre s'apropa a la taula del seu grup—. Ja has començat?



# La senyoreta Spinnaker deixa anar

tres gripaus berrugosos  
damunt la taula.



La Polly, la Rosemary i la Valentina de seguida els atrapen amb les mans abans que se'n vagin saltant. La Polly s'esgarrija quan nota el tacte de la pell **grumollo-**  
**sa i llefiscosa.**

La Rosemary agafa una pipeta, l'enfonsa a la seva poció borbollejant i pressiona la boleta de goma de l'extrem per omplir el tub de vidre. Després ruixa una mica de poció sobre una de les berrugues més grans del seu gripau.

Primer, la berruga borbolleja i es converteix en una butllofa, però després **explo-  
ta, s'encongeix i desapareix.**

—Molt bé, Rosemary —diu la senyoreta Spinnaker, i se'n va cap a una altra taula.

La Polly torna a consultar atentament el llibre d'encanteris i es mossega l'interior del llavi. Ara no recorda si ja hi ha posat els cristalls de tritó o si li toquen els flocs de ratpenat.

*I «cull.» vol dir cullerada o culleradeta?*

A la Polly li fa massa vergonya preguntar-ho a la Valentina.

La Valentina és simpàtica i força amable, però la Polly sap que posarà els ulls en blanc si li ha d'explicar la recepta un altre cop. Per tant, la Polly hi aboca un grapat de cristalls de tritó, per si de cas. Segur que val més que en sobri que no pas que en falti. Ara la poció comença a borbollejar intensament, i la Polly decideix que això vol dir que ja la pot utilitzar.

Introdueix un bon raig del líquid a dins la pipeta i



*l'esprem a sobre del seu gripau.*

—Oh, mira, mira! —diu la Polly—. Funciona!

Les berrugues del llom del gripau comencen a borbollejar i a fer-se butllofes.



—Molt bé, Polly! —diu la senyoreta Spinner mentre s'hi acosta corrents.

Però, mentre ho miren, el gripau només fa que...

**borbollejar**  
**i borbollejar**  
**i borbollejar,**

fins que la seva pell llefiscosa es converteix en una gran massa de berrugues.

—ECS! —exclama la Rosemary, i fa un salt enrere amb cara de fàstic. El seu gripau salta de la taula.

La Malorie i la Willow, que estan treballant a la taula del costat, s'hi atansen per veure què és aquest escàndol. La Willow relisca amb el gripau de la Rosemary, que va saltant per terra. Cau a sobre la taula d'en Boris i en Walter, i les





seves marmites es belluguen perillosament fins que es bolquen.

Els bruixots s'aparten de seguida, però no poden evitar que els pantalons se'ls esquitxin amb la poció escumosa. La Polly mira horroritzada com la tela de l'uniforme es dissol allà on l'ha tocat la poció, i tot seguit els **comencen a**

**sortir clapes de berrugues a les cames.** La Malorie riu per sota el nas.

—Mira què has fet, Polly! I ara el teu gripau està a punt **d'explotar!**

I és veritat. La pobra criatura és el doble de grossa i treu escuma per la boca.

—Ei! Mireu que li ha fet la Polly al seu gripau! —crida la Malorie.



Els altres alumnes s'afanyen a acostar-se a la taula de la Polly. I ara la resta de gripaus salten lliurement per tota l'aula.

La Polly nota que la **ràbia** li bull per dins. L'únic que veu ara mateix és la crueltat de la Malorie Halloway, que es burla d'ella perquè ha esguerrat una altra poció, i en comptes de respirar fondo per calmar-se, la Polly llança la pipeta plena de poció de berugues a la cara de la Malorie.

La Polly fa un crit ofegat quan s'adona del que ha fet. Però, esclar, ara ja és massa tard. A la pell perfecta de la Malorie li comencen a sortir butllofes que es converteixen en berugues per tota la cara. La Malorie es pica les galtes amb les mans i xiscla.

En aquell instant, el gripau de la Polly...

Expl



# ota!

Trossets de gripau  
surten **disparats**  
pertot arreu.

—Ja n’hi ha prou! —crida la senyoreta Spinnaker, i llança un encanteri a tota l’aula per immobilitzar tothom al seu lloc.

Fins i tot als gripaus els enganxa a mig salt i cauen com un plom a terra. Els alumnes es queden quietes, tots mirant cap a la professora, i quan tot queda calmat, la professora els allibera de l’encanteri i ja es poden tornar a moure.

—Boris, Malorie, aneu al despatx de la infermera Matrona —diu la senyoreta Spinnaker amb fermesa—. Ella us arreglarà. Walter, tu també, si se t’han esquitxat les cames. Tots els altres, torneu a les vostres taules, vinga, i continueu amb les vostres pocions. No vull sentir ni piu de cap bruixa o bruixot durant la resta de la classe, entesos?

—Sí, senyoreta Spinnaker —murmuren els alumnes mentre tornen als seus llocs, encara rient per sota el nas i traient-se trossets de gripau dels uniformes.

La Malorie fa una mirada **fulminant** a la Polly mentre surt de l'aula apartant-se les trenes llargues i negres per sobre l'espatlla.

—Per cert, Polly —sospira la senyoreta Spinnaker—, després de classe et quedaràs a netejar aquest desastre.

—Sí, senyoreta Spinnaker —diu la Polly, amb el cor encongit.

Ha tornat a decebre la seva professora preferida. Per molt que s'hi esforci, la Polly sembla que no sap fer res bé.

